



UNIVERSITÉ
de Cergy-Pontoise

Colloque
organisé par le :

CRTF (Centre de
Recherche Textes et
Francophonies) et le

CICC (Civilisations et
Identités Culturelles
Comparées).

COLLOQUE INTERNATIONAL

LE FÉMININ DES ÉCRIVAINES SUDs ET PÉRIPHÉRIES

Mercredi 28, jeudi 29 et vendredi 30 janvier 2009 9h - 18h Salle de Conférences **Les Chênes I**



avec le soutien de :

iec
INSTITUT
DE RECHERCHE
ET DE FORMATION
EN ÉCRITURE
ET EN LANGUE
FRANÇAISE



Comité scientifique : Luisa Ballesteros, Sylvie Brodziak, Christiane Chaulet Achour, Françoise Moulin Civil, Brigitte Riéra

Contact : ccachour@yahoo.fr / Christiane Chaulet-Achour Université de Cergy-Pontoise 33 boulevard Du Port, 95011 CERGY-PONTOISE Cedex

Colloque international organisé avec le soutien
du MUSÉUM NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE
et
L'INSTITUT EMILIE DU CHÂTELET

Mercredi 28 Janvier

**Ouverture à 9h 30 par Françoise Moulin Civil
9h45 : conférence d'ouverture par Nancy Morejón**

Matinée

Premières, pionnières

Présidence : Christiane Chaulet Achour

10h30 - Daniel LANÇON, Out el Koulob (1892-1968) et l'ailleurs des Lettres orientales
11h - Francès SANTIAGO, Les oubliées de la Négritude : Zora Neale Hurston, les sœurs Nadal et Suzanne Césaire
Pause
11h 45 - Daniel MAXIMIN, Suzanne Césaire
12h 15 - Simona CRIPPA, écrivaines vietnamiennes francophones

Après-midi

Ecrire au féminin à Cuba

Présidence : Nancy Morejón

14h30 - Zaida CAPOTE CRUZ, Eros et émancipation : les voies du féminin à Cuba, depuis Avellaneda jusqu'à Serova
15h - Pascal GOSSET, Diaspora et quête identitaire : les voix féminines en écho de *Dreaming in Cuban* de Cristina García
15h 30 - Sandra HERNANDEZ, L'écriture au féminin de Nancy Morejón : une poétique mémorielle du paysage
Pause
16h15 - Renée Clémentine LUCIEN, *Tres maneras de tocar un elefante* de Reina María Rodríguez ou le temps retrouvé de Trinidad
16h 45 - Maya ANDERSON, Réécrire le corps : pour une anthropologie littéraire de l'œuvre d'Ena Lucía Portela et Georgina Herrera

Jeudi 29 Janvier

Matinée

Singularités

Présidence : Françoise Moulin Civil

9h - Luisa BALLESTEROS, Les personnages féminins et la transmission de la mémoire d'Isabel Allende et Nélida Piñon (Chili et Brésil)
9h 30 - Elvire GOMEZ-VIDAL, La fabrique d'un imaginaire de l'Histoire : *La mujer habitada* de Gioconda Belli (Nicaragua)
10h - Lydie ROYER, La douloureuse écriture du désir dans les romans d'Ena Lucía Portela

Pause
11h - Brigitte RIÉRA, L'écriture du désir chez Ananda Devi (île Maurice)
11h 30 - Sylvie BRODZIAK, Miano Session ou l'écriture au cœur du monde (Cameroun)

Après-midi

Panoramas critiques

Présidence : Sandra Hernandez

14h - Françoise AUBÈS, Entre fiction et autofiction : l'écriture de soi au féminin (Pérou)
14h 30 - Abdallah MDARHRI ALAOUI, Tendances du roman féminin marocain
15h - Dominique DIARD, Les filiations des écrivaines
Pause
15h45 - Marceline NNOMO, Le renouveau de l'écriture féminine chez les romancières camerounaises francophones de 1980 à nos jours
16h 15 - Marie VIROLLE, Romancières algériennes dans la tourmente (1996-2008)

Vendredi 30 janvier

Matinée

Ecriture/Histoire/Filiation

Présidence : Sylvie Brodziak

9h - Marie FRÉMIN, Histoire et transmission - Relais de voix et perspectives féminines
9h30 - Julie ASSIER, Figures féminines à l'épreuve de l'enfermement et de la torture dans *Riz noir* d'Anna Moï
10h -Pause
10h 15 - Dalila MORSLY, Au cœur de Ramallah, des écrivaines du réel (A. Brunswic, S. Amiry, T. Oikomonides et A. Haas)
10h45 - Efstratia OKTAPODA, Guerre, trauma et « féminisme » dans les œuvres de Ezza Agha Malak et Evelyne Accad
11h15 - Anne-Marie LILTI, Lecture d'un poème d'Anna Greki

Après-midi

Dialogues et (mé)tissages avec la culture arabe

Présidence : Daniel Lançon

14h - Cyrille FRANÇOIS, Le conte, *Les Mille et une nuits* et l'écriture des femmes
14h 30 - Nicole GREPAT, Le demi-siècle de féminité d'Andrée Chedid
15h - Jean-Pierre CASTELLANI, Maïssa Bey, Questions de femmes
15h30 - Amina BEKKAT-BERKANI, Femmes des Aurès en mémoire, *Djemina* de Nassira Belloula
Pause
16h15 à 17h 15- Adriana LASSEL et Cécile OUMAHNI, deux écrivaines au double pays. Algérie/Chili -Tunisie/France - dialogue animé par Christiane Chaulet Achour

